



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia*

---

**2011/2069(INI)**

20.9.2011

## **OPINIA**

Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

dla Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

w sprawie stanu praw podstawowych w Unii Europejskiej (2010)

(2011/2069(INI))

Sprawozdawczynie: Livia Járóka

PA\_NonLeg

## WSKAZÓWKI

Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia zwraca się do Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie w końcowym tekście projektu rezolucji następujących wskazówek:

- uwzględniając Konwencję ONZ w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji kobiet (konwencja CEDAW), przyjętą w 1979 r.,
- uwzględniając art. 2 oraz art. 3 ust. 3 akapit drugi Traktatu o Unii Europejskiej (TUE) i art. 157 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE),
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 17 czerwca 2010 r. w sprawie oceny wyników planu działań na rzecz równości kobiet i mężczyzn na lata 2006-2010 oraz zaleceń na przyszłość<sup>1</sup>,
- uwzględniając Kartę praw podstawowych Unii Europejskiej, a w szczególności jej art. 1, 2, 3, 4, 5, 21 i 23,
- uwzględniając zalecenie Komitetu Ministrów Rady Europy CM/Rec(2010)5 w sprawie środków zwalczania dyskryminacji ze względu na orientację seksualną lub tożsamość płciową, a także zalecenie i rezolucję (zalecenie 1915 i rezolucja 1728) Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy na ten sam temat,
- uwzględniając Europejski pakt na rzecz równości płci (2011-2020), przyjęty przez Radę Europejską w marcu 2011 r.,
- uwzględniając strategię Komisji Europejskiej na rzecz równości kobiet i mężczyzn 2010-2015 (COM(2010)0491),
- uwzględniając sprawozdanie Agencji Praw Podstawowych dotyczące homofobii, transfobii i dyskryminacji ze względu na orientację seksualną i tożsamość płciową (2010 r.),
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 19 października 2010 r. w sprawie strategii skutecznego wprowadzania w życie Karty praw podstawowych przez Unię Europejską (COM(2010)0573 wersja ostateczna),
- uwzględniając konwencję Rady Europy z dnia 7 kwietnia 2011 r. w sprawie zapobiegania przemocy wobec kobiet i przemocy domowej oraz zwalczania tych zjawisk (CM(2011)49 wersja ostateczna),
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie priorytetów oraz zarysu ram nowej polityki UE w dziedzinie walki z przemocą wobec kobiet<sup>2</sup>,

A. mając na uwadze, że wraz z wejściem w życie Traktatu z Lizbony zmieniła się sytuacja w

---

<sup>1</sup> P7\_TA(2010)0232.

<sup>2</sup> P7\_TA(2011)0127.

UE w dziedzinie praw człowieka, jako że Karta praw podstawowych stała się dokumentem prawnie wiążącym (art. 6 TUE),

- B. mając na uwadze, że pomimo czynionych od lat postępów równość kobiet i mężczyzn nadal nie została osiągnięta w licznych dziedzinach, takich jak rynek pracy, życie prywatne, zwalczanie stereotypów i przemocy wobec kobiet;
  - C. mając na uwadze, że równość kobiet i mężczyzn została uznana w Karcie za prawo podstawowe i że należy zwalczać wszelką dyskryminację;
  - D. mając na uwadze, że dyrektywy dotyczące równości płci wymagają, by państwa członkowskie powołały lub wyznaczyły organy ds. równości, których zadaniem jest wspieranie tej równości, w tym udzielanie niezależnego wsparcia ofiarom dyskryminacji;
1. podkreśla, że zgodnie z art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej Unia opiera się na wspólnocie niepodzielnych i powszechnych wartości poszanowania godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, solidarności, praworządności, jak również poszanowania praw człowieka, które to wartości są wspólne dla wszystkich osób mieszkających na terytorium Unii Europejskiej, w tym członków mniejszości;
  2. wzywa Komisję do szczegółowego monitorowania wykonania w państwach członkowskich europejskich przepisów dotyczących równości płci;
  3. z zadowoleniem przyjmuje pierwsze sprawozdanie roczne Komisji w sprawie stosowania Karty praw podstawowych UE; wyraża zadowolenie z konkluzji Rady, a szczególnie jej zobowiązania do spełnienia ambicji UE w dziedzinie zapewnienia równości płci, o czym mowa w traktacie;
  4. wzywa Komisję Europejską i państwa członkowskie do uwzględnienia szczególnych potrzeb i obaw kobiet przy opracowywaniu aktów prawnych i analizowaniu sytuacji w zakresie poszanowania praw podstawowych w Unii Europejskiej;
  5. przypomina, że art. 23 Karty stanowi, iż „[n]ależy zapewnić równość kobiet i mężczyzn we wszystkich dziedzinach, w tym w zakresie zatrudnienia, pracy i wynagrodzenia; zasada równości nie stanowi przeszkody w utrzymywaniu lub przyjmowaniu środków zapewniających specyficzne korzyści dla osób płci niedostatecznie reprezentowanej; podkreśla, że w żaden sposób nie podważa to praw innych reprezentowanych grup, takich jak dzieci (art. 24), osoby starsze (art. 25) czy osoby niepełnosprawne; ponadto zaznacza, że w art. 21 Karty ustanowiony jest zakaz wszelkiej dyskryminacji wymierzonej przeciwko innym osobom ze względu na ich cechy genetyczne czy orientację seksualną;
  6. podkreśla, że to głównie kobiety są ofiarami przemocy na tle płciowym; zaznacza, że przemoc i zagrożenie przemocą stanowią naruszenie prawa do życia, bezpieczeństwa, wolności, godności oraz integralności fizycznej i emocjonalnej, a także są poważnym zagrożeniem dla zdrowia fizycznego i psychicznego jej ofiar; podkreśla, że skutki przemocy, tak powszechnej we Wspólnocie Europejskiej, są poważnym naruszeniem praw podstawowych i zagrożeniem dla zdrowia, a zarazem przeszkodą w korzystaniu przez wszystkich ludzi z przysługujących im obywatelskich praw do bezpieczeństwa, wolności i sprawiedliwości.

7. odnotowuje opracowany przez Komisję „pakiet w sprawie ofiar” wyraża żal, że problem przemocy wobec kobiet nie został w nim należycie uwzględniony; nawołuje Komisję do przyjęcia kompleksowego podejścia do kwestii przemocy na tle płciowym oraz do podjęcia prac nad dyrektywą dotyczącą zwalczania i eliminowania wszelkich form dyskryminacji i przemocy wobec kobiet i dziewcząt we wszystkich państwach członkowskich UE;
8. Aby uniknąć nadmiernych oczekiwań i nieporozumień, wzywa Komisję do lepszego informowania obywateli nie tylko o ich prawach zapisanych w Karcie praw podstawowych, ale także o zakresie obowiązywania Karty; przypomina w związku z tym o znaczeniu europejskiego portalu E-sprawiedliwość; ponadto wzywa państwa członkowskie do szerzenia znajomości Karty w społeczeństwie obywatelskim poprzez stały dialog w odpowiednimi organizacjami pozarządowymi, a w szczególności z organizacjami kobiet, gdyż ich wiedza na temat stereotypów i dyskryminacji jest niezwykle wartościowa, ponieważ to kobiety były zawsze najczęstszymi i najbardziej bezbronnymi ofiarami;
9. wyraża zadowolenie z uwzględnienia praw osób transgenderowych w sprawozdaniu Agencji Praw Podstawowych na temat homofobii, transfobii i dyskryminacji ze względu na orientację seksualną i tożsamość płciową(2010), oraz z włączenia ich przez Komisję do strategii na rzecz równości kobiet i mężczyzn na lata 2010-2015; przypomina Komisji o konieczności uwzględnienia kwestii tożsamości płciowej w odniesieniu do dyskryminacji ze względu na płeć, zwłaszcza podczas przyszłych przeglądów dyrektyw 2004/113/WE i 2006/54/WE;
10. stwierdza, że osoby transseksualne doświadczają dyskryminacji, są napiętnowane i uniemożliwia się im korzystanie w pełni z prawa do godności i integralności poprzez stosowanie przymusowej sterylizacji lub przepisy dotyczące rozwodów w 21 państwach członkowskich; wzywa Komisję do uwzględnienia w pełni kwestii tożsamości płciowej w pracach dotyczących dyskryminacji ze względu na płeć, w tym we wnioskach ustawodawczych i przy przeglądach; nawołuje państwa członkowskie do wprowadzenia zakazu sterylizacji i innych obowiązkowych zabiegów medycznych, jak również do zniesienia wymogów dotyczących rozwodów, które ograniczają prawa osób transgenderowych do godności i integralności;
11. zachęca Komisję, by w następnych latach rozważyła przygotowanie wniosku dotyczącego ram prawnych w zakresie wielokrotnej i wieloprzyczynowej dyskryminacji;
12. podkreśla, że należy dążyć do osłabienia wszystkich stereotypów i zmniejszenia występowania dyskryminujących zachowań poprzez specjalne programy, działania i kampanie z udziałem państw członkowskich, partnerów społecznych, organizacji pozarządowych, instytucji i parlamentarzystów;
13. wyraża obawy dotyczące praw seksualnych i reprodukcyjnych kobiet w niektórych państwach członkowskich; wzywa w szczególności państwa członkowskie do poszanowania podstawowych praw wszystkich par i pojedynczych osób do swobodnego i odpowiedzialnego podejmowania decyzji dotyczących liczby własnych dzieci, różnic wieku między nimi oraz czasu ich narodzin, a także do posiadania w tym celu odpowiednich informacji i środków, w tym dostępu do opieki zdrowotnej, legalnej i

bezpiecznej aborcji oraz pewnych, bezpiecznych i dostępnych finansowo metod zapobiegania ciąży;

14. Podkreśla, że należy zwalczać przestępstwa na tle seksualnym popełniane wobec dzieci, w szczególności za pośrednictwem Internetu, przez co mają wymiar ogólnoświatowy; nawołuje zatem do poruszenia w następnym sprawozdaniu rocznym kwestii monitorowania ochrony dzieci i postępów poczynionych w tej dziedzinie; przypomina jednak, że ochrona praw dziecka pozostaje głównie w zakresie kompetencji państw członkowskich;
15. wyraża żal, w związku ze stosunkowo niską jakością danych gromadzonych przez organy ds. równości w niektórych państwach członkowskich, w których nie stosuje się podziału według przyczyn dyskryminacji, takich jak płeć czy wiek, lub według obszarów tematycznych, jak zatrudnienie czy edukacja; przypomina, że Agencja Praw Podstawowych odgrywa ważną rolę w gromadzeniu i analizowaniu obiektywnych, wiarygodnych i porównywalnych danych dotyczących praw podstawowych w Unii Europejskiej;
16. podkreśla znaczenie gromadzenia dokładnych danych dotyczących sytuacji kobiet w zakresie przestrzegania praw człowieka w Unii Europejskiej;
17. wzywa Komisję do wprowadzenia dla państw członkowskich wymogu przedstawiania rocznych sprawozdań dotyczących aktualnego stanu przestrzegania postanowień Karty praw podstawowych;
18. wzywa Komisję do lepszego informowania o otrzymywanych od obywateli rodzajach skarg, pismach, pytaniach i petycjach dotyczących stosowania Karty; jest wdzięczny za każdą konkretną informację o skargach dotyczących dyskryminacji ze względu na płeć, przekazaną przez Komisję Europejską parlamentarnej Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia do dalszego rozpatrzenia; domaga się, by Komisja szeroko rozpowszechniła przygotowywane przez nią roczne sprawozdania dotyczące sytuacji w dziedzinie praw człowieka w Unii Europejskiej, aby szerzyć świadomość, że potrzebne są środki służące przeciwdziałaniu deficytowi demokracji i naruszeniom praw podstawowych;
19. wzywa Komisję do znalezienia skutecznego sposobu działania w obliczu naruszenia Karty praw podstawowych oraz poszczególnych przypadków pogwałcenia praw podstawowych, między innymi poprzez prowadzenie sporadycznych kontroli we wszystkich państwach członkowskich w celu identyfikacji niewypełnionych zobowiązań;
20. podkreśla, że skrajne ubóstwo oraz związane z nim wykluczenie obywateli należy postrzegać nie tylko przez pryzmat samych liczb, według kryteriów ekonomicznych, lecz należy również traktować je jako pogwałcenie praw podstawowych;

## WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO

<b>Data przyjęcia</b>	15.9.2011
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+:               29 -:               1 0:               2
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Regina Bastos, Edit Bauer, Andrea Češková, Tadeusz Cymański, Edite Estrela, Ilda Figueiredo, Iratxe García Pérez, Zita Gurmai, Mary Honeyball, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Constance Le Grip, Barbara Matera, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Antonyia Parvanova, Raül Romeva i Rueda, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Izaskun Bilbao Barandica, Jill Evans, Christa Klač, Kartika Tamara Liotard, Mariya Nedelcheva, Katarína Neved'alová, Norica Nicolai, Antigoni Papadopoulou, Joanna Senyszyn